



“Nunaaqqiurat Tumitchianit” Footprints of Our Communities



*“Uvaptignik aullarrillasikapta nunaaqqiptigni tasutqinagikput ilisaḡniḡat miqliqtupta... Tavraasii inillainarugut uvaptignik nunaaqipta aḡalanniksraḡanik. Piḡlasivluguasii aḡalanniḡa nunaaqipta. Qaunagiruksraupiagataḡivut aḡalanniḡit Borough-m, nunaaqqiurallu, miḡuaqtuḡviḡllu arriqaqtuksraurut Iḡupiat piḡusiḡiḡḡik. Iḡupiagurugut.”
– Nanauq, Eben Hopson, Sr.*

Iḡaḡich qaukḡiḡich, North Slope Borough-min, North Slope Borough School District-min, Iḡisaḡvik College-min, Iḡupiat Community of the Arctic Slope-miḡlu, atautchimurut pisigivlugu Nunaaqqiurat Tumitchianit atanniqtiksraḡiḡḡik.

North Slope Borough piraksriḡaruq nunaaqqiuraḡich payaḡaitquvlugich, manniqsḡnikun, ukpiqquḡiḡnikun, piḡusiptigullu. Tavra Borough-m savaqatigisuugaich maḡḡuqatigiḡsuat, nunaaqqit, kanḡut, miḡuaqtuḡviich, maniḡḡaḡniḡaqtuat tunulliliqsuqsḡlugich payaḡaitquvlugich piḡusivut, qapiḡaisaaḡugit aḡayuqaḡiḡit savaktillu naliḡalluataquvlugich timim iḡuaḡniḡniḡakun, sulii iglaurruḡiksillugu suaḡaruḡaḡ maniḡḡaḡniḡaḡniḡ.

Iḡisaḡvik College ilisaḡlluataqtitchiisuurut high school-luktuat naatchimmata, Iḡitchivsaḡuktuat pirraḡiksḡitquvlugich supayaḡanik, tamatkualu qaqaḡaḡḡuatiḡun savaat, igliquvlugich taimunaaglaan suammaktaḡniḡakun Iḡupiat piḡusiat, uqautchiḡput, piḡusikaavut, suraḡausivullu. Tavrasulii nuimaruḡaḡimmigaat savautivlugich miḡuaqtuḡtuat taamani, ilitchilluataquvlugich, savaktiulluataquvlugich North Slope Borough-mi, State of Alaska-miḡlu. Iḡisaḡvik College qiniḡiaḡniḡaḡtuḡ suamatquvlugich nunaaqqiurat ilisaḡnikun pirraḡiksḡitquvlugiiḡu savaaksramignun.

North Slope Borough School District-gum tikisaksriḡaḡat uvva: Iḡisaḡniḡat miḡuaqtuḡviḡptinni maḡḡuqaḡtuḡ piḡusiḡiḡḡik, kiḡuvaapta iḡuuniḡaḡniḡanik, sulii uqautchiḡat Iḡupiat. Nuimaruḡaḡiḡikput, sivunniugutigiḡikput qaunatiḡutigiḡpullu ilaalliutisaḡlugich aḡayuqaḡiḡiḡlu nunaaqqiurallu qaḡapkiḡlugich pisigilugich miḡuaqtuḡniḡat qutchiksuakun igliqugaluaḡlugich aasii miḡuaqtuḡtaurat inna piḡlalutiḡ...

1. Qimilḡuḡilalutigli isumatulutigli pisuḡlutiḡ iḡuullasiḡutiḡ allanḡuksaḡataḡtuami nunaaqḡptigni;
2. Iḡiḡiḡlutiḡ, qaunatiḡlutiḡ ikayuḡtigiḡlutiḡlu nunaaqqiuraḡmigni; sulii
3. Nalupqisunḡiḡlutiḡ, nutaḡqat timikḡiḡ iḡuaḡniḡniḡat maliguaḡlugu, suna piraksraukpan qiniḡtuuraallalugu, sivunniullalutigli inmik iḡuuniḡaḡniḡtiḡ aḡalallalugich tumitchiaksraḡich.

Tikisaksriḡaḡat Iḡupiat Community of the Arctic Slope-gum: attuaḡilugich aippaaniḡ qaḡa paisavut ataniḡnaḡullu pisigivlugich maḡḡuuqatiḡvut; tammachiḡiḡlutiḡ qaunagilluataḡlugiiḡu nunavut sulii anniqsuutauruat nunamun; taputilugik aḡuniḡaḡniḡ sulii nunam iḡuaḡniḡniḡa; nappaḡlugi iglaupkaḡlugiiḡu nalaunḡaruakun igliqtuat taputilugi ikayuḡtitchirit iḡugnun maliguaḡlugich Kiḡuniḡpta Aḡalatchiniḡat Pitqurakun; Iḡalaḡlugiḡlu allagiiḡaaruanik sulii nakuuniqsraḡiḡḡik ikayuḡtinik anniqsuutausuurat maḡḡuuqatiḡtiḡnun sulii kiḡuvaaksraptignun. ICAS-gum sivunniugutipiḡallana tavra qaunaksriḡuyumaḡlutiḡ Iḡupianun, nunaptignun, niḡrutiptignunlu maani irrituruami nunami.

North Slope Borough-lu, North Slope Borough School District-lu, Iḷisaġvik College-lu, Iñupiat Community of the Arctic Slope-lu aṅalatchirillaanjiḷlu iviġaumagigai ukua...

1. Innainniġman nunaaqiqput naumaruamiglu tuniqsimmaagiksuamiglu inillaaniṅamaruq taimaṅṅaqaṅa atanigṅaqtinik, inmiktitun aṅalatchisugniq, paammaġiksiflutiglu isummatigimmagi miṅuaqtuṅniṅat North Slope-gum iñuṅisa; suli
2. Innainniġman sappinnaqutit apqusaagtavut inillaktuksrauligṅiqsuat miṅuaqtuṅviptinniḷu iḷisaqvimiḷu savaannalluataksramignik piḷḷasiṅniṅat iḷuaqsruugumiṅṅiaqtut; suli,
3. Innainniġman uvagut, nunaaqiptinni iḷaalliġiikḷuta, piviksriṅṅagaatigut sivunmuktaaqvulgut nunapta iḷisaṅniṅi, iḷisaqvimiḷu savaannalluataksramignik, suli savaaksramignik naligallasiḷutiṅ; suli,
4. Innainniġman paammaagiksiḷuta inillaiṅarugut taiṅiqaqtuamik “*Nunaaqqiurat Tumitchianit*” isumalaagutigisaḷugich, aṅalatchaḷugich, suli isagutisaḷugich allaiṅṅuṅniṅniksrat iḷuaqsinmugniṅnikun miṅuaqtuṅviich iḷisaqvimiḷu savaannalluataksramignik piḷḷasiṅniṅat; suli
5. Innainniġman *Nunaaqqiurat Tumitchianit* piyummatiqapiaḷutiṅ akuqtuqtaḷigai nuimaruagivlugi atuṅniṅatavut ikayuutit pigisaḷuglu nalaunṅaruakun atunim iḷisaṅniṅnikun ikayuutit pisuutillu miṅuaqtuqtuapayauranun, iñuṅiṅṅuḷlu North Slope-gum nunaaqqiurallaanjiṅṅi; suli
6. Innainniġman qapiṅaiḷuta naalaṅniniṅivut nutaḷauravut; nalunaiqsiḷuta qimilguugaksranik piviksraqallasilugiḷlu nutaqqat patiktillugi tamatkua nakuagisuuraṅiḷlu savaaḷillaturaṅiṅṅiglu; suli
7. Innainniġman uniqsuḷiiluta atautchikun taiṅiqaqtuamik “Atautchimukta,” sapukutat piiḷugich aasii savaqatigilugich nunaaqqiuraniittuat patiktitchaḷuglu ikayuutit allaiṅṅuṅniṅniksrapiaḷataqtuamun savalluatapiaḷmagaanlu; suli
8. Innainniġman unniqsuḷiiluta uqautchiqput suamapiaḷataquvlugu qutchiksuakun igliquvlugi tusaammatigupta; suli
9. Innainniġman maliguaḷniṅivut inillaaniṅaruat kiṅunipta apqusaaganiṅaraṅi iḷuaqsruṅṅaisa sapuqutauruat pagmapak apqusaagtavut, taipkua suaṅṅatiṅaniṅ inillaaniṅaruaniṅḷu North Slope-gum iñuqqaanjiṅṅi savaglutaḷu sivunmun taimanigu tikitkuptigu; suli
10. Innainniġman igliqtinniṅikput nakuuqsaglugich savaktavullu nalaunṅaruakun atunimlu iñupayauranunlu qanutun ukiuqtutillaqaḷaluḷugich aasii nalaullugu Iñupiat uqautchiṅat, iñuuniṅusiṅat, piḷḷusikaavullu qanuq savalluataḷniq sivuniqaḷmagaan uumuṅa *Nunaaqqiurat Tumitchianit* iñupayaurallu North Slope-miittuat.

Tainnainniġman Inillagli North Slope Borough-miittuat, North Slope Borough School District-miittuat, Iḷisaġvik College-miittuat, Iñupiat Community of the Arctic Slope-miituallu suli aṅalatchiruat taapkunani savaaḷiniṅniṅiaḷniḷugu avanmun akuqtuḷuglu sivunniutiṅat *Nunaaqqiurat Tumitchianit*.

Nalunaiḷuglu;



“Nunaaqqiurat Tumitchianit” Footprints of Our Communities



“Possibly the greatest significance of home rule is that it enables us to regain control of the education of our children... We have been successful in establishing our own home rule government. We have been able to achieve self-government. We must strive to insure that our Borough, our city governments and our school systems reflect our Iñupiat ideals. We are Inupiaq.” - Eben Hopson, Sr.

The Members of the North Slope Borough, North Slope Borough School District, Iḷisaḡvik College, and Iñupiat Community of the Arctic Slope and their respective Administrations came together to create the guiding principles of the Nunaaqqiurat Tumitchianit.

The North Slope Borough is committed to having healthy communities, economically, spiritually and culturally. The Borough works with the tribes, cities, corporations, schools, and businesses to support a strong culture, encourage families and employees to choose a healthy lifestyle, and sustain a vibrant economy.

Iḷisaḡvik College provides quality post-secondary academic, vocational and technical education in a learning environment that perpetuates and strengthens Iñupiat culture, language, values, and traditions. It is dedicated to serving its students and developing a well-educated and trained workforce who meet the human resource needs of North Slope employers and the state of Alaska. Iḷisaḡvik College Vision is to help build strong communities through education and training.

The North Slope Borough School District mission statement: Learning in our schools is rooted in the values, history and language of the Iñupiat. Our priority, purpose and responsibility is to partner with families and community to provide high-quality education resulting in students that are...

1. Critical and creative thinkers able to adapt in a changing environment and world;
2. Active, responsible, contributing members of their communities; and
3. Confident, healthy young adults, able to envision, plan and take control of their destiny.

The mission of Iñupiat Community of the Arctic Slope is to exercise its sovereign rights and powers for the benefit of tribal members, to conserve and retain tribal lands and resources including subsistence and environmental issues, to establish and carry-out justice systems including social services pursuant to Inupiat Tribal law customs, and to increase the variety and quality of services provided to current tribal members and for our future generations. The core purpose of ICAS is to be the caretakers of the Inupiat people, land, and animals of the Arctic Slope.

The Members of the North Slope Borough, North Slope Borough School District, Iḷisaġvik College, and Iñupiat Community of the Arctic Slope and their respective Administrations hereby agree...

1. Whereas our region has a rich and dedicated history of sovereign leadership, self determination, and cooperation when considering education of the people of the North Slope; and
2. Whereas the complex challenges we face requires our regions educational, career and technical training efforts always be improved upon; and
3. Whereas we, as regional partners, are entrusted with furthering our region’s educational, career and technical trainings, and employment opportunities; and
4. Whereas we have formed a formal collaborative group which we have named “*Nunaaqqiurat Tumitchianit*” to consider, administer, and execute initiatives which will positively impact educational and career & technical training efforts; and
5. Whereas *Nunaaqqiurat Tumitchianit* agrees in good faith that we will dedicate and utilize our resources to achieve equity in educational services and outcomes for all the students and residents of all North Slope communities; and
6. Whereas we will proactively involve and listen to our youth; design solutions and provide opportunities that align with their passions and interests; and
7. Whereas we will commit as one, “Atautchimukta,” to breakdown silos and collaborate with community stakeholders to align resources for maximum impact and accountability; and
8. Whereas we commit to using strength-based language and to assume positive intent in all communications; and
9. Whereas we will be guided by our historical experiences while presenting solutions responsive to our current circumstances, drawing from the strengths and history of the people of the North Slope and working towards achieving a better future; and
10. Whereas we will continue to improve success and equity for residents of all ages while centering Inupiaq language, culture, and traditional values in defining what success means to *Nunaaqqiurat Tumitchianit* and all the people of the North Slope.

Now therefore be it resolved the Members of the North Slope Borough, North Slope Borough School District, Iḷisaġvik College, and Iñupiat Community of the Arctic Slope and their respective Administrations indicate commitment to this work and the shared agreements of *Nunaaqqiurat Tumitchianit*.

Signed;